

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Ngoro asom	tous	-lú t	lexico : Awom / Guarisma 1975
02	Ngoro asom	bras	wéè, móò	lexico : Awom / Guarisma 1975
03	Ngoro asom	cendre	mè-fũũ	lexico : Awom / Guarisma 1975
04	Ngoro asom	écorce (peau-arbre)	ìkòó θìí, ìkòó lìí	lexico : Awom / Guarisma 1975
05	Asom ngoro	ventre	à-vùŋ, mè-	lexico : Awom / Guarisma 1975
06	Ngoro asom	grand	kà-kà l	lexico : Awom / Guarisma 1975
06	Ngoro asom	grand	ngbómbã	lexico : Awom / Guarisma 1975
06	Ngoro asom	grand	nnénn	lexico : Awom / Guarisma 1975
07	Ngoro asom	oiseau	ànə́əŋ, lənə́əŋ	lexico : Awom / Guarisma 1975
08	Ngoro asom	mordre	-kòò	lexico : Awom / Guarisma 1975
09	Ngoro asom	noir	mbímbíìm	lexico : Awom / Guarisma 1975
09	Ngoro asom	noir	ñfínén	lexico : Awom / Guarisma 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
10	Ngoro asom	sang	m̄ə-c̄ ī í	lexico : Awom / Guarisma 1975
11	Asom ngoro	os	ē-θũ í, v̄ i-	lexico : Awom / Guarisma 1975
12	Ngoro asom	sein	ā-b̄ é ē, m̄ ə-	lexico : Awom / Guarisma 1975
13	Ngoro asom	brûler (des herbes)	-b̄ ð w̄ ð	lexico : Awom / Guarisma 1975
14	Ngoro asom	nuage	ì b̄ á d̄ ú ù, v̄ ì b̄ á d̄ ú ù	lexico : Awom / Guarisma 1975
15	Ngoro asom	froid	ā-θũ ù l	lexico : Awom / Guarisma 1975
16	Ngoro asom	venir	m̄ ə-n̄ jũ:	lexico : Awom / Guarisma 1975
17	Ngoro asom	mourir	yũ ù / yũ ù	lexico : Awom / Guarisma 1975
18	Ngoro asom	chien	m̄ v̄ ó ð, b̄ ə-m̄ v̄ ó ð	lexico : Awom / Guarisma 1975
19	Ngoro asom	boire	-ɲú	lexico : Awom / Guarisma 1975
20	Ngoro asom	sec	n̄ ηũ m̄ é n	lexico : Awom / Guarisma 1975
21	Ngoro asom	oreille	ā-l̄ w̄ á è, m̄ ə-	lexico : Awom / Guarisma 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
22	Ngoro asom	manger	j í î	lexico : Awom / Guarisma 1975
23	Ngoro asom	oeuf	ã-c í í, m è-	lexico : Awom / Guarisma 1975
24	Ngoro asom	oeil	j í î, m í î	lexico : Awom / Guarisma 1975
25	Ngoro asom	graisse	ã-θ ò óm, m à-	lexico : Awom / Guarisma 1975
26	Ngoro asom	plume	ã f è, m è f è	lexico : Awom / Guarisma 1975
27	Ngoro asom	feu	ndw̃ ó èn	lexico : Awom / Guarisma 1975
28	Ngoro asom	poisson	m í í-k è ó, b ò ó-	lexico : Awom / Guarisma 1975
29	Ngoro asom	voler	-d é l è	lexico : Awom / Guarisma 1975
30	Ngoro asom	plein	b ó òm	lexico : Awom / Guarisma 1975
31	Ngoro asom	donner	-θ í î	lexico : Awom / Guarisma 1975
32	Ngoro asom	bon	s à p ò p	lexico : Awom / Guarisma 1975
32	Ngoro asom	bon	s è ó t	lexico : Awom / Guarisma 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
33	Ngoro asom	terre	ʃ í	lexico : Awom / Guarisma 1975
34	Ngoro asom	poil	nθwɛ r, mĩ-n-θwɛ t	lexico : Awom / Guarisma 1975
35	Ngoro asom	tête	n-dúù, mĩ-n-	lexico : Awom / Guarisma 1975
36	Ngoro asom	entendre	-wóòk	lexico : Awom / Guarisma 1975
38	Ngoro asom	corne	ñ l àk, mɛ l àk	lexico : Awom / Guarisma 1975
39	Ngoro asom	tuer	wúù	lexico : Awom / Guarisma 1975
41	Ngoro asom	savoir, connaître	-d ímɛ	lexico : Awom / Guarisma 1975
42	Ngoro asom	feuille	àkʷɛ, l èkyɛ	lexico : Awom / Guarisma 1975
43	Ngoro asom	jambe	àbè, mɛbè	lexico : Awom / Guarisma 1975
44	Ngoro asom	couché	nɛnɔ	lexico : Awom / Guarisma 1975
45	Ngoro asom	foie	ĩ t ^h è, v ĩ t ^h è	lexico : Awom / Guarisma 1975
46	Ngoro asom	long	nnàβèn	lexico : Awom / Guarisma 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
47	Ngoro asom	pou	à nǎǎǎ, lǎ nǎǎǎ	lexico : Awom / Guarisma 1975
48; 62	Ngoro asom	homme, personne	mò t, bò t	lexico : Awom / Guarisma 1975
49	Ngoro asom	beaucoup	n v à á n	lexico : Awom / Guarisma 1975
50	Ngoro asom	animal, viande	c í t, b ə c í t	lexico : Awom / Guarisma 1975
51	Ngoro asom	lune	ngǎ nǎ, bǎ ngǎ nǎ	lexico : Awom / Guarisma 1975
52	Ngoro asom	colline	ñ k ù ú t, m ì n k ù ú t	lexico : Awom / Guarisma 1975
53	Ngoro asom	bouche	à - n ù , m ə -	lexico : Awom / Guarisma 1975
54	Ngoro asom	griffe	y é è , v y é è	lexico : Awom / Guarisma 1975
55	Ngoro asom	nom	j ú ù , m ə -	lexico : Awom / Guarisma 1975
56	Ngoro asom	cou	c ó ŋ , m ə -	lexico : Awom / Guarisma 1975
57	Ngoro asom	nouveau	k á à d é	lexico : Awom / Guarisma 1975
58	Ngoro asom	nuît	à - l ù ù , m ə -	lexico : Awom / Guarisma 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
59	Ngoro asom	nez	júù, mǎjúù	lexico : Awom / Guarisma 1975
60	Ngoro asom	un	pók, mbók	lexico : Awom / Guarisma 1975
61	Ngoro asom	chemin	ñjìí, bènjìí	lexico : Awom / Guarisma 1975
63	Ngoro asom	pluie	mvólè, bǎ-	lexico : Awom / Guarisma 1975
64	Ngoro asom	rouge	nkúùŋkùù	lexico : Awom / Guarisma 1975
65	Ngoro asom	racine	nkǎǎŋ, mǐ-nkǎǎŋ	lexico : Awom / Guarisma 1975
66	Ngoro asom	rond	njìrén	lexico : Awom / Guarisma 1975
67	Ngoro asom	sable	nʃí nʃyèé	lexico : Awom / Guarisma 1975
68	Ngoro asom	dire	-kǎnè	lexico : Awom / Guarisma 1975
69	Ngoro asom	voir	-yéèn	lexico : Awom / Guarisma 1975
70	Ngoro asom	semence	mǎmǐí	lexico : Awom / Guarisma 1975
71	Ngoro asom	assis (par terre)	-t wǎ ʃí	lexico : Awom / Guarisma 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
72	Ngoro asom	peau	-kòò	lexico : Awom / Guarisma 1975
74	Ngoro asom	petit	ngóp	lexico : Awom / Guarisma 1975
75	Ngoro asom	fumée	θó1è	lexico : Awom / Guarisma 1975
76	Ngoro asom	debout	n t r á d ú ù	lexico : Awom / Guarisma 1975
77	Ngoro asom	étoile	j-í s á l à, m í s á l à	lexico : Awom / Guarisma 1975
78	Ngoro asom	Pierre	à l é è m è l é è	lexico : Awom / Guarisma 1975
78	Ngoro asom	Pierre	kólò, bèkólò	lexico : Awom / Guarisma 1975
79	Ngoro asom	soleil , jour	j í θ w ã n; j é f y ã n	lexico : Awom / Guarisma 1975
(80)	Ngoro asom	se laver	-wé è n	lexico : Awom / Guarisma 1975
81	Ngoro asom	queue	ñ n ù m m ì - n ù m	lexico : Awom / Guarisma 1975
82	Ngoro asom	langue	a - d ' é è m, m è -	lexico : Awom / Guarisma 1975
83	Ngoro asom	dent	à - s ò ó ŋ, m è -	lexico : Awom / Guarisma 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A61

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
84	Ngoro asom	arbre	θ (ôw) ì í, v ì l ì í	lexico : Awom / Guarisma 1975
85	Ngoro asom	deux	-b é é	lexico : Awom / Guarisma 1975
86	Ngoro asom	marcher	-wù l è	lexico : Awom / Guarisma 1975
87	Ngoro asom	chaud	à d ó ò η	lexico : Awom / Guarisma 1975
88	Ngoro asom	eau	m ð - n j í m	lexico : Awom / Guarisma 1975
89	Ngoro asom	quoi	y é	lexico : Awom / Guarisma 1975
90	Ngoro asom	blanc	n f ú (m) f ù p	lexico : Awom / Guarisma 1975
91	Ngoro asom	qui	n j é é	lexico : Awom / Guarisma 1975
92	Ngoro asom	femme	m ò η e η, b ò η é η	lexico : Awom / Guarisma 1975